

# cecotec

## **IRONHERO 2100 ULTIMATE**

Вертикальний відпарювач для одягу / Вертикальный отпариватель для одежды /  
Garment steamer



Посібник користувача  
Руководство пользователя  
Instruction manual

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Інструкції з техніки безпеки       | 3  |
| Инструкции по технике безопасности | 11 |
| Safety instructions                | 19 |

## ЗМІСТ

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| 1. Деталі та компоненти                                  | 6  |
| 2. Перед використанням                                   | 6  |
| 3. Експлуатація                                          | 6  |
| 4. Очищення та обслуговування                            | 8  |
| 5. Усунення несправностей                                | 8  |
| 6. Технічні характеристики                               | 9  |
| 7. Утилізація старих електричних та електронних приладів | 9  |
| 8. Технічна підтримка та гарантія                        | 9  |
| 9. Авторське право                                       | 10 |

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| 1. Детали и компоненты                                     | 14 |
| 2. Перед использованием                                    | 14 |
| 3. Эксплуатация                                            | 14 |
| 4. Очистка и обслуживание                                  | 16 |
| 5. Устранение неисправностей                               | 16 |
| 6. Технические характеристики                              | 17 |
| 7. Утилизация старых электрических и электронных устройств | 17 |
| 8. Техническая поддержка и гарантия                        | 17 |
| 9. Авторское право                                         | 18 |

## INDEX

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| 1. Parts and components                                 | 22 |
| 2. Before use                                           | 22 |
| 3. Operation                                            | 22 |
| 4. Cleaning and maintenance                             | 23 |
| 5. Troubleshooting                                      | 24 |
| 6. Technical specifications                             | 24 |
| 7. Disposal of old electrical and electronic appliances | 25 |
| 8. Technical support and warranty                       | 25 |
| 9. Copyright                                            | 25 |

## ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрою уважно прочитайте ці інструкції. Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому або для нових користувачів.

- Переконайтеся, що напруга мережі відповідає вказаній на табличці з номінальними характеристиками пристрою та що вилка заземлена.
- Користуючись приладом, слід бути обережним через виділення пари.
- Вимкніть пристрій під час заповнення водою та очищення.
- Не можна залишати прилад без нагляду, якщо він підключений до джерела живлення.
- Приладом не можна користуватися, якщо він впав, має будь-які видимі ознаки пошкодження або протікає.
- Тримайте цей прилад та шнур живлення в недоступному для дітей віком до 8 років, коли він увімкнений або охолоджується.



- Цей символ означає «Обережно, гаряча поверхня». Доступні поверхні приладу можуть нагріватися під час роботи.

Будьте обережні, щоб не обпектися.

- Не торкайтеся гарячих поверхонь під час роботи або відразу після неї.
- Не залишайте праску без нагляду підключеною до джерела живлення.
- Отвори для води, які знаходяться під тиском, не можна відкривати під час використання.
- Регулярно перевіряйте кабель живлення на наявність видимих пошкоджень. Якщо кабель живлення пошкоджено, його має замінити служба технічної підтримки Cecotec або подібний кваліфікований персонал, щоб уникнути ризику.

- Цей пристрій призначений лише для домашнього використання та не призначений для барів, ресторанів, фермерських будинків, готелів, мотелів та офісів.
- Не використовуйте прилад для промислових або комерційних цілей.
- Не скручуйте, не згинайте, не тягніть і не пошкоджуйте кабель живлення.
- Захищайте його від гострих країв і джерел тепла.
- Не допускайте, щоб кабель торкався гарячих поверхонь.
- Не дозволяйте кабелю звисати з краю робочої поверхні або стільниці.
- Не занурюйте кабель, вилку чи будь-яку іншу незнімну частину пристрою у воду чи будь-яку іншу рідину та не піддавайте електричні з'єднання впливу води.
- Переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж брати вилку або вмикати пристрій.
- Не використовуйте пристрій з парфумами, оцтом або іншими рідинами. Він призначений для роботи тільки з водою.
- Уникайте контакту з парою, що виділяється праскою.
- Користуючись пристроєм, слід бути обережним через виділення пари.
- Температура пари дуже висока і може спричинити опіки та інші пошкодження.
- Не перевищуйте максимальну позначку на резервуарі для води під час наповнення приладу водою.
- Не використовуйте на відкритому повітрі, поблизу ванн, душів, басейнів або у ванних кімнатах.
- Прилад не можна залишати без нагляду, якщо він підключений до джерела живлення, працює або гарячий.
- Ніколи не використовуйте прилад, якщо одяг на тілі або якщо пара спрямовується на людей.
- Від'єднайте прилад від мережі, перш ніж приєднувати до нього аксесуари, заливати воду, чистити або видаляти накип.

- Поставте прилад на рівну стійку поверхню. Тримайте його подалі від вологих поверхонь.
- Перед використанням переконайтеся, що виріб правильно зібрано, і використовуйте лише насадки та аксесуари, надані Cecotec.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або без досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та розуміють небезпеку.
- Діти не повинні гратися з пристроєм.
- Очищення та технічне обслуговування користувачем не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
- Слідкуйте за дітьми, щоб вони не гралися з пристроєм. Необхідний ретельний нагляд, коли прилад використовується дітьми або поблизу них.

## 1. ДЕТАЛІ ТА КОМПОНЕНТИ

Мал. 1

1. Керамічна підшва
2. Вихідний отвір пари
3. Знімний резервуар для води
4. Кнопка живлення
5. Кнопка режиму пари
6. Індикатор режиму пари
7. Кнопка пари
8. Кабель живлення
9. Фурнітура для тканин
10. Щітка для тканини

ПРИМІТКА:

Графіка в цьому посібнику є схематичним зображенням і може не зовсім відповідати реальному вигляду пристрою.

## 2. ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

- Цей прилад упакований таким чином, щоб захистити його під час транспортування. Вийміть пристрій із коробки та видаліть всі пакувальні матеріали. Ви можете зберігати оригінальну коробку та інші елементи пакування в надійному місці. Це допоможе уникнути пошкодження пристрою під час транспортування в майбутньому.
- У разі утилізації оригінальної упаковки переконайтеся, що всі пакувальні матеріали перероблені відповідним чином. Переконайтеся, що всі деталі та компоненти наявні в комплекті та в хорошому стані. Якщо якась деталь відсутня або в поганому стані, негайно зверніться до офіційної служби технічної підтримки Cecotec.

### Вміст коробки

- Відпарювач для одягу та щітка для тканини
- Інструкція з експлуатації

## 3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Наповніть резервуар дистильованою водою до лінії МАКС.
2. Підключіть пристрій до джерела живлення.
3. Щоб увімкнути відпарювач, натисніть кнопку увімк. (I) - вимк. (O) на відпарювачі.

4. Під час попереднього нагрівання відповідний індикатор засвітиться червоним, а потім синім.
5. Дайте відпарювачу для одягу нагрітися приблизно 35 секунд. Примітка: ви можете почути стукіт під час попереднього нагрівання, що є нормальним явищем.
6. Коли світловий індикатор змінить блимання на постійне, ви можете використовувати прилад.
7. Відпарювач для одягу має 3 режими відпарювання. Щоб вибрати режим пари, натисніть кнопку режиму пари (+/-).
  - a. Перший індикатор режиму подачі пари засвітиться, щоб вказати на режим «Слабка пара», цей режим підходить для делікатних тканин або для освіження злегка зім'ятих речей.
  - b. Два світлові індикатори вказують на нормальний режим відпарювання, цей режим підходить для бавовняних і поліестерних тканин із середньою складністю.
  - c. Три світлові індикатори вказують на режим Турбо для щільних тканин та сильно зім'ятих речей.
8. Тримайте вихід пари подалі від себе та інших людей. Натисніть і утримуйте кнопку подачі пари, щоб постійно випускати пару. Примітка: якщо натиснути кнопку пари, прилад продовжує працювати в режимі пари.

#### **Поради щодо прасування**

1. Перед прасуванням почистіть одяг щіткою для тканини, яка входить у комплект, щоб послабити волокна та сприяти проникненню пари.
2. Потім повісьте одяг або тканину. Примітка: намагайтеся не використовувати металеві вішалки для підвішування одягу.
3. Проведіть парою по складках. Для повного видалення складок може знадобитися кілька проходів.
4. Після використання вимкніть відпарювач для одягу та очистіть резервуар.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** якщо ви вішаєте одяг на двері, будьте обережні, щоб не пошкодити двері паром.
6. Під час прасування з паром почніть випускати невелику кількість пари в режимі «Слабка пара» на непомітну ділянку одягу, щоб перевірити, чи не пошкоджує пара тканину. Якщо виріб не пошкоджено, можна прасувати його з паром.
7. Під час прасування з паром завжди тримайте прилад на відстані приблизно двох сантиметрів від одягу, щоб уникнути можливого пошкодження. Не направляйте пару на одну ділянку одягу надто довго, щоб уникнути пошкодження, усадки або зміни кольору. У разі важких і міцніших тканин (таких як вовняні пальта або ковдри) для досягнення бажаних результатів прасування можуть знадобитися повільніші проходи. Як завжди, почніть із подачі пари в режимі Слабка пара на непомітну ділянку одягу, щоб переконатися, що тканина не пошкоджена; відрегулюйте рівень пари та використання відповідно до потреб прасування одягу.

## 4. ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Зніміть щітку та протріть її вологою тканиною.
2. Не використовуйте агресивні чи їдкі засоби чи розчинники.
3. Не занурюйте відпарювач для одягу у воду чи будь-яку іншу рідину.
4. Не бийте по прасці та не намагайтеся її зігнути.
5. Не намагайтеся самостійно розібрати пристрій.
6. Очищайте резервуар для води після кожного використання.
7. Не зберігайте прилад у вологих місцях.
8. Тримайте прилад подалі від джерел тепла та не піддавайте його дії прямих сонячних променів.
9. Завжди переконайтеся, що вихідні отвори пари не засмічені, і очищайте їх, якщо необхідно.
10. Зберігайте праску вертикально на плоскій поверхні, наприклад на шафі.

### Очищення від мінеральних відкладень

Щоб запобігти накопиченню мінералів або зменшити їх, дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій. Якщо ви не використовуєте воду з низьким сухим залишком, цю процедуру бажано проводити раз на місяць.

1. Переконайтеся, що прилад від'єднано від мережі, а також що він охолонув після використання.
2. Змішайте 50% засобу для видалення накипу та 50% води з низьким вмістом мінеральних речовин.
3. Зніміть резервуар для води, як зазначено раніше, відкрийте гумову пробку та обережно залийте розчин у резервуар. Поставте вилку назад.
4. Дайте йому діяти протягом 40 хвилин, а потім очистіть резервуар.
5. Наповніть резервуар чистою водою, промийте та очистіть його. Повторюйте цей крок, доки запах не зникне.

Цей процес очищає лише резервуар для води.

Не вмикайте пристрій під час цього процесу.

## 5. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

|                         |                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Праска не виробляє пару | Переконайтеся, що в резервуарі достатньо води.<br>Перевірте, чи відповідний індикатор горить зеленим.<br>Під час використання тримайте прилад вертикально.                                     |
| Резервуар пропусає воду | Переконайтеся, що ви не перевищили максимальну ємність резервуара. Переконайтеся, що резервуар для води та пробка зібрані правильно. Тримайте прилад вертикально відповідно до цих інструкцій. |

|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Праска видає гучне дзижчання або стукіт</p> | <p>Перевірте рівень води: якщо резервуар потрібно очистити, то зробіть це. Якщо він порожній, то наповніть його.<br/>Якщо резервуар порожній і водяний насос поглинув повітря, вам потрібно наповнити резервуар і натиснути кнопку пари на деякий час, доки повітря всередині насоса не видалиться і не почне поглинати воду, після чого звук зникне і з'явиться пара, яка почне виходити.</p> |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер товару: 08505 IronHero 2100 Ultimate

Напруга: 220-240 В Частота: 50-60 Гц

Потужність: 2000 Вт

Технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення з метою покращення якості продукції.

Зроблено в Китаї

Розроблено в Іспанії

## 7. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ТА ЕЛЕКТРОННИХ ПРИЛАДІВ



Цей символ вказує на те, що відповідно до чинних норм вироб та/або батареї необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін придатності цього продукту закінчиться, ви повинні утилізувати елементи/батареї/акумулятори та віднести їх до пункту збору, призначеного місцевими органами влади.

Споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або роздрібного продавця для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів та/або їхніх батарей. Дотримання наведених вище вказівок допоможе захистити навколишнє середовище.

## 8. ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА ТА ГАРАНТІЯ

Cecotec несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність, яка існує на момент поставки продукту відповідно до положень, умов і термінів, установлених застосовними правилами.

Рекомендується, щоб ремонт проводився кваліфікованим персоналом.

Якщо в будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим продуктом або матимете будь-які сумніви, не соромтеся зв'язатися з офіційною службою технічної підтримки Cecotec за номером +34 963 210 728.

## 9. АВТОРСЬКЕ ПРАВО

Права інтелектуальної власності на тексти цього посібника належать CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Вміст цієї публікації не можна, повністю або частково, відтворювати, зберігати в пошуковій системі, передавати або поширювати будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіюванням, записом або подібними) без попереднього дозволу CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочтите эти инструкции. Сохраните это руководство для использования в будущем или для новых пользователей.

- Убедитесь, что напряжение сети соответствует указанной на табличке с номинальными характеристиками устройства и что вилка заземлена.
- Пользуясь прибором, следует соблюдать осторожность из-за выделения пара.
- Выключите устройство во время заполнения водой и очистки.
- Нельзя оставлять прибор без присмотра, если он подключен к источнику питания.
- Прибором нельзя пользоваться, если он упал, имеет какие-либо видимые признаки повреждения или протекает.
- Держите этот прибор и шнур питания в недоступном для детей до 8 лет, когда он включен или охлаждается.



- Этот символ означает «Осторожно, горячая поверхность». Доступные поверхности прибора могут нагреваться при работе.

Будьте осторожны, чтобы не обжечься.

- Не прикасайтесь к горячим поверхностям во время работы или сразу после нее.
- Не оставляйте утюг без присмотра подключенным к источнику питания.
- Отверстия для воды, которые находятся под давлением, нельзя открывать при использовании.
- Регулярно проверяйте кабель питания на наличие видимых повреждений. Если кабель питания поврежден, его следует заменить службой технической поддержки Secotec или подобным квалифицированным персоналом во избежание риска.

- Устройство предназначено только для домашнего использования и не предназначено для баров, ресторанов, фермерских домов, гостиниц, мотелей и офисов.
- Не используйте прибор для промышленных или коммерческих целей.
- Не скручивайте, не сгибайте, не тяните и не повреждайте кабель питания.
- Защищайте его от острых краев и источников тепла.
- Не допускайте, чтобы кабель касался горячих поверхностей.
- Не разрешайте кабелю свисать с края рабочей поверхности или столешницы.
- Не погружайте кабель, вилку или другую несъемную часть устройства в воду или какую-либо другую жидкость и не подвергайте электрическое соединение воздействию воды.
- Убедитесь, что ваши руки сухие, прежде чем брать вилку или включать устройство.
- Не используйте устройство с духами, уксусом или другими жидкостями. Он предназначен для работы только с водой.
- Избегайте контакта с паром, выделяемым утюгом.
- Пользуясь устройством, следует соблюдать осторожность из-за выделения пара.
- Температура пара очень высока и может вызвать ожоги и другие повреждения.
- Не превышайте максимальной отметки на резервуаре для воды при заполнении прибора водой.
- Не используйте на открытом воздухе, рядом с ваннами, душами, бассейнами или ванными комнатами.
- Прибор нельзя оставлять без присмотра, если он подключен к источнику питания, работает или горячий.

- Никогда не используйте прибор, если одежда на теле или пара направляется на людей.
- Отсоедините устройство от сети, прежде чем подключать к нему аксессуары, заливать воду, чистить или удалять накипь.
- Поставьте устройство на ровную устойчивую поверхность. Держите его подальше от влажных поверхностей.
- Перед использованием убедитесь, что устройство правильно собрано, и используйте только насадки и аксессуары, предоставленные Cecotec.
- Этим устройством могут пользоваться дети младше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или без опыта и знаний, если они находятся под наблюдением или получили инструкции по безопасному использованию устройства и понимают опасность.
- Дети не должны играть с устройством.
- Очистка и обслуживание пользователем не должны выполняться детьми без присмотра.
- Следите за детьми, чтобы они не играли с устройством. Необходимо тщательное наблюдение, когда прибор используется детьми или вблизи них.

## 1. ДЕТАЛИ И КОМПОНЕНТЫ

Рис. 1

1. Керамическая подошва
2. Выходное отверстие пара
3. Съемный резервуар для воды
4. Кнопка питания
5. Кнопка режима пара
6. Индикатор режима пара
7. Кнопка пара
8. Кабель питания
9. Фурнитура для тканей
10. Щетка для тканей

ПРИМЕЧАНИЕ:

Графика в данном руководстве представляет собой схематическое изображение и может не совсем соответствовать реальному виду устройства.

## 2. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Этот прибор упакован таким образом, чтобы защитить его при транспортировке. Извлеките устройство из коробки и удалите все упаковочные материалы. Вы можете хранить оригинальную коробку и другие упаковочные элементы в надежном месте. Это поможет избежать повреждения устройства во время транспортировки в будущем.
- При утилизации оригинальной упаковки убедитесь, что все упаковочные материалы переработаны соответствующим образом. Убедитесь, что все детали и компоненты доступны в комплекте и в хорошем состоянии. Если какая-либо деталь отсутствует или в плохом состоянии, немедленно обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec.

### Содержимое коробки

- Отпариватель для одежды и щетка для ткани
- Инструкция по эксплуатации

## 3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Заполните резервуар дистиллированной водой до линии МАКС.
2. Подключите устройство к источнику питания.
3. Чтобы включить отпариватель нажмите кнопку вкл. (I) – выкл. (O) на отпаривателе.
4. Во время предварительного нагрева соответствующий индикатор загорится красным и синим.

5. Дайте отпаривателю для одежды нагреться примерно 35 секунд. Примечание: Вы можете услышать стук во время предварительного нагрева, что является нормальным явлением.
6. Когда световой индикатор сменит мигание на постоянное, вы можете использовать прибор.
7. Отпариватель для одежды имеет 3 режима отпаривания. Для выбора режима пара нажмите кнопку режима пара (+/-).
  - a. Первый индикатор подачи пара загорится, чтобы указать на режим «Слабый пар», этот режим подходит для деликатных тканей или для освежения слегка мятых вещей.
  - b. Два световых индикатора указывают на нормальный режим отпаривания, этот режим подходит для хлопчатобумажных и полиэстеровых тканей со средней сложностью.
  - c. Три световых индикатора указывают на режим Турбо для плотных тканей и сильно мятых вещей.
8. Держите выход пара подальше от себя и других людей. Нажмите и удерживайте кнопку подачи пара, чтобы постоянно выпускать пар. Примечание: при нажатии кнопки пара прибор продолжает работать в режиме пара.

#### **Советы по глажке**

1. Перед отпариванием почистите одежду щеткой для ткани, которая входит в комплект, чтобы ослабить волокна и способствовать проникновению пара.
2. Затем повесьте одежду или ткань. Примечание: старайтесь не использовать металлические вешалки для подвешивания одежды.
3. Проведите паром по складкам. Для полного удаления складок может потребоваться несколько проходов.
4. После использования выключите отпариватель для одежды и очистите резервуар.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: если вы вешаете одежду на дверь, будьте осторожны, чтобы не повредить дверь паром.
6. При глажке с паром начните выпускать небольшое количество пара в режиме «Слабый пар» на незаметный участок одежды, чтобы проверить, не повреждает ли пар ткань. Если изделие не повреждено, его можно гладить с паром.
7. Во время глажки с паром всегда держите прибор на расстоянии примерно двух сантиметров от одежды, чтобы избежать возможного повреждения. Не следует направлять пар на один участок одежды слишком долго, чтобы избежать повреждения, усадки или изменения цвета. В случае более тяжелых и более крепких тканей (таких как шерстяные пальто или одеяла) для достижения желаемых результатов глажения могут потребоваться более медленные проходы. Как всегда, начните с подачи пара в режиме «Слабый пар» на незаметный участок одежды, чтобы убедиться, что ткань не повреждена; отрегулируйте уровень пара и использование в соответствии с потребностями глажения одежды.

## 4. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Снимите щетку и протрите ее влажной тканью.
2. Не используйте агрессивные или едкие средства или растворители.
3. Не погружайте отпариватель для одежды в воду или другую жидкость.
4. Не бейте по утюгу и не пытайтесь его согнуть.
5. Не пытайтесь самостоятельно разобрать устройство.
6. Очищайте резервуар воды после каждого использования.
7. Не храните устройство во влажных местах.
8. Держите устройство подальше от источников тепла и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей.
9. Всегда убедитесь, что выходные отверстия пара не засорены, и очищайте их, если необходимо.
10. Храните утюг вертикально на плоской поверхности, например на шкафу.

### Очистка от минеральных отложений

Чтобы предотвратить накопление минералов или уменьшить их, следуйте следующим рекомендациям:

Если вы не используете воду с низким сухим остатком, процедуру желательно проводить раз в месяц.

1. Убедитесь, что прибор отключен от сети, а также остыл после использования.
2. Смешайте 50% средства для удаления накипи и 50% воды с низким содержанием минеральных веществ.
3. Снимите резервуар для воды, как отмечено ранее, откройте резиновую пробку и осторожно залейте раствор в резервуар. Поставьте вилку назад.
4. Дайте ему действовать в течение 40 минут, затем очистите резервуар.
5. Заполните резервуар чистой водой, промойте и очистите его. Повторяйте этот шаг, пока запах не исчезнет.

Этот процесс очищает только резервуар для воды.

Не включайте устройство во время этого процесса.

## 5. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

|                           |                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Утюг не производит пар    | Убедитесь, что в резервуаре достаточно воды.<br>Убедитесь, что индикатор горит зеленым цветом.<br>Во время использования держите прибор вертикально.                                                         |
| Резервуар пропускает воду | Убедитесь, что вы не превысили максимальную емкость резервуара.<br>Убедитесь, что резервуар для воды и пробка собраны правильно.<br>Держите устройство вертикально в соответствии с настоящими инструкциями. |

|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Утюг издает громкое жужжание или стук</p> | <p>Проверьте уровень воды: если резервуар нужно очистить, сделайте это. Если он пуст, то наполните его. Если резервуар пустой и водяной насос поглотил воздух, вам нужно наполнить резервуар и нажать кнопку пара на некоторое время, пока воздух внутри насоса не удалится и не начнет поглощать воду, после чего звук исчезнет и появится выходящий пар.</p> |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер товара: 08505 IronHero 2100 Ultimate

Напряжение: 220-240 В Частота: 50-60 Гц

Мощность: 2000 Вт

Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления с целью улучшения качества продукции.

Сделано в Китае

Разработано в Испании

## 7. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ИНСТРУМЕНТОВ



Этот символ указывает на то, что в соответствии с действующими нормами изделие и/или батареи необходимо утилизировать отдельно от бытовых отходов. Когда срок годности данного продукта истечет, вы должны утилизировать элементы/батареи/аккумуляторы и отнести их к пункту сбора, назначенному местными органами власти.

Потребители должны обратиться в местные органы власти или розничного продавца для получения информации о правильной утилизации старых приборов и/или их батарей.

Соблюдение указанных выше инструкций поможет защитить окружающую среду.

## 8. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ

Secotec несет ответственность перед конечным пользователем или потребителем за любое несоответствие, существующее на момент поставки продукта в соответствии с положениями, условиями и сроками, установленными применимыми правилами.

Рекомендуется, чтобы ремонт производился квалифицированным персоналом.

Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим продуктом или будете иметь какие-либо сомнения, не стесняйтесь связаться с официальной службой технической поддержки Cecotec по номеру +34 963 210 728.

## 9. АВТОРСКОЕ ПРАВО

Права интеллектуальной собственности на тексты данного руководства принадлежат SECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержимое этой публикации нельзя, полностью или частично, воспроизводить, хранить в поисковике, передавать или распространять какими-либо средствами (электронными, механическими, фотокопированием, записью или подобными) без предварительного разрешения SECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- Care should be taken when using the appliance due to the emission of steam. Unplug the device during filling and cleaning.
- The appliance should not be left unattended while plugged to a power supply.
- The appliance should not be used if it has fallen, shows any visible sign of damage, or if it leaks.
- Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8 when it is on or cooling down.
-  This symbol means "Caution, hot surface". The accessible surfaces of the appliance may reach high temperatures during operation. Be careful not to burn yourself. Do not touch hot surfaces during operation or immediately after.
- Do not leave the iron unattended while connected to the power supply.
- Filling openings that are under pressure must not be opened during use.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the power cable is damaged, it must be replaced by the Technical Support Service of Cecotec or similar qualified personnel to avoid risks.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices. Do not use the appliance for industrial or commercial purposes.

- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cable to touch hot surfaces. Do not let the cable hang over the edge of the working surface or worktop.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Do not use the device with perfume, vinegar, or other liquids. It is designed to operate only with water.
- Avoid contact with the steam generated by the iron. Care should be taken when using the appliance due to the emission of steam. Steam temperature is very high and can cause burns and other damage.
- Do not exceed the MAX mark on the water tank when filling the appliance with water.
- Do not use outdoors, close to baths, showers, swimming pools or in bathrooms.
- The appliance should not be left unattended while plugged to a power supply, in operation or hot.
- Never operate the appliance while clothes are on the body or direct steam towards people.
- Unplug the appliance before attaching any of its accessories, filling water, cleaning, or descaling.
- Place the appliance on a flat, stable surface. Keep it away from wet surfaces.
- Make sure the product is properly assembled before use and use only attachments or accessories provided by Cecotec.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Ceramic soleplate
2. Steam outlet orifice
3. Removable water tank
4. Power button
5. Steam mode button
6. Steam mode indicator lights
7. Steam button
8. Power cable
9. Accessory for fabrics
10. Brush

NOTE: the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

### Box content

- Garment steamer and fabric brush
- Instruction manual

## 3. OPERATION

1. Fill the tank with distilled water up to the MAX line.
2. Plug the device to a power supply.
3. Press the on (I) - off (O) button to switch on the garment steamer.
4. The corresponding indicator light will illuminate red and then blue during preheating.
5. Allow the garment steamer to heat for about 35 seconds. Note: you may hear a knocking

sound during preheating, which is normal.

6. When the indicator light changes from flashing to steady, you can use the appliance.
7. The garment steamer has 3 steam modes. To select a steam mode, press the steam mode button (+/-).
- a. The first steam mode indicator light will light up to indicate the Low Steam mode, suitable for delicate fabrics or for freshening slightly creased garments.
- b. Two lit indicator lights indicate normal steam mode for medium-wrinkled cotton and polyester fabrics.
- c. Three lit indicator lights indicate the Turbo mode for thick, heavily creased fabrics.
8. Keep the steam outlet away from you and other people. Press and hold the steam button to release steam continuously. Note: when the steam button is pressed, the appliance will continue to operate in steam mode.

### **Steam ironing tips**

1. Before ironing, brush the garment with the included fabric brush to loosen the fibres and help steam penetration.
2. Then, hang the garment or fabric. Note: try not to use metal hangers to hang the garment.
3. Pass the steam over the wrinkles. Several passes may be necessary to remove wrinkles completely.
4. After use, unplug the garment steamer and empty the tank.
5. **WARNING:** if you hang the garment on a door, be careful not to damage the door with steam.
6. When ironing with steam, start by emitting a small amount of steam in Low Steam mode on an inconspicuous area of the garment to check if the fabric is damaged. If not damaged, iron the garment with steam.
7. When steam ironing, always keep the appliance about two centimetres away from the garment to avoid possible damage. Do not direct the steam at one area of the garment for too long to avoid damage, shrinkage or discolouration. In case of heavier and more durable fabrics (such as woollen coats or duvets), slower passes may be necessary to achieve the desired ironing results. As always, start by applying steam in Low Steam mode on an inconspicuous area of the garment to ensure that the fabric is not damaged; adjust the steam level and usage according to the ironing needs of the garment.

## **4. CLEANING AND MAINTENANCE**

1. Remove the brush from the head and clean it with a damp cloth.
2. Do not use aggressive or corrosive cleaners or solvents.
3. Do not put the garment steamer in water or any other liquid.
4. Do not strike the iron or attempt to bend it.
5. Do not attempt to disassemble the device yourself.

- 6. Empty the water tank after each use.
- 7. Do not store the appliance in damp places.
- 8. Keep the appliance away from heat sources and do not expose it to direct sunlight.
- 9. Always make sure that the steam outlets are not obstructed and clean them if necessary.
- 10. Store the iron vertically on a flat surface such as a cupboard.

**Cleaning water mineral deposits**

To prevent minerals from building up or reduce them, follow the below recommendations:

If you do not use water with low dry residue, it is advisable to carry out this procedure once a month.

- 1. Make sure the appliance is unplugged and cooled down.
- 2. Mix 50% of descaling product and 50% low-mineral water.
- 3. Remove the water tank as indicated before, open the rubber plug, and carefully pour the solution into the tank. Put the plug back.
- 4. Allow it to take effect for 40 minutes and then empty the tank.
- 5. Fill the tank with clean water, rinse, and empty it. Repeat this step until any odour disappears.

This process only cleans the water tank.

Do not plug the device during this process.

**5. TROUBLESHOOTING**

|                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The iron does not produce steam                   | Make sure there is enough water in the tank.<br>Check whether the corresponding indicator light is illuminated green.<br>Hold the appliance vertically during use.                                                                                                                                                                                           |
| The tank leaks water                              | Make sure you have not exceeded the maximum tank capacity.<br>Make sure the water tank and plug are correctly assembled.<br>Keep the appliance vertically according to these instructions.                                                                                                                                                                   |
| The iron produces a loud buzzing or pumping sound | Check the water level: if the tank is about to be emptied or is empty, fill it.<br>If the tank is empty and the water pump has absorbed air, you need to fill the tank and press the steam button for a while until the air inside the pump is removed and starts to absorb water, at which point the sound will disappear and steam will start to come out. |

**6. TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Product reference: 08505

IronHero Z100 Ultimate

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50-60 Hz

Power: 2000 W

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

## 7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



Мал. / Рис. / Fig. 1

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia)  
RP02240726

